KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 09.11.2005
KOM(2005) 357 v konečnom znení/2

2005/0145 (CNS)

CORRIGENDUM:
Annule et remplace la version
du 02.08.2005.
Concerne toutes les versions linguistiques
sauf FR, EN, DE.

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 974/98 o zavedení eura

(predložená Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. SÚVISLOSTI NÁVRHU

1.1. Všeobecné súvislosti

V súčasnosti tri nariadenia Rady upravujú zavedenie eura a jeho používanie v súčasných účastníckych členských štátoch. Po prvé, nariadenie Rady (ES) č. 974/89 o zavedení eura[1], ktoré upravuje počiatočné zavedenie eura v členských štátoch eurozóny prvej vlny a Grécka. Toto nariadenie je založené na prístupe schválenom Európskou radou v Madride v roku 1996. Keďže budúce prístupy do eurozóny budú rozdielne od situácie podľa madridského scenára, tieto pravidlá nie je možné ďalej aplikovať v ich súčasnej podobe. Z uvedeného dôvodu táto iniciatíva navrhuje zmeny a doplnenia tohto nariadenia.

Okrem toho, zavedenie a používanie eura je upravené nariadením Rady (ES) č. 2866/98 o prevodných kurzoch medzi eurom a menami členských štátov, ktoré zaviedli euro[2], a nariadením Rady (ES) č. 1103/97 o určitých ustanoveniach týkajúcich sa zavedenia eura[3]. Pokiaľ prvé nariadenie musí byť prijaté s cieľom obsiahnuť prevodné kurzy pre meny členských štátov vstupujúcich do eurozóny, druhé nariadenie môže zostať nezmenené.

Niektoré nezúčastnené členské štáty už začali svoje vnútroštátne prípravy na zavedenie eura a pripravujú najmä zmeny a doplnenia vo svojej vnútroštátnej legislatíve. Keďže, pokiaľ ide o účastnícke členské štáty, pôsobnosť prijať predpisy v oblasti meny patrí výhradne Spoločenstvu, členské štáty potrebujú primeraný a dôveryhodný právny rámec Spoločenstva pre svoje vnútroštátne prípravy.

1.2. Cieľ

Hoci zmluva, a najmä jej články 122 a 123, umožňuje rozšírenie eurozóny na v súčasnosti nezúčastnené členské štáty, sekundárne právo v súčasnosti nepredvída pravidlá pre zavedenie eura v týchto členských štátoch a implementáciu týchto ustanovení zmluvy. Z tohto dôvodu je potrebné sekundárne právo s cieľom umožniť takéto zavedenie eura.

V tejto súvislosti pravidlá, ktoré boli aplikované na súčasné účastnícke členské štáty, a najmä nariadenie Rady (ES) č. 974/98 o zavedení eura, ako aj nariadenie Rady (ES) č. 2866/98 o prevodných kurzoch medzi eurom a menami členských štátov, ktoré zaviedli euro, a nariadenie Rady (ES) č. 1103/97 o určitých ustanoveniach týkajúcich sa zavedenia eura, boli úspešne aplikované na zavedenie eura v prvých dvanástich členských štátoch eurozóny. Tento rámec sa ukázal, že je pevným a

---

1 Ú. v. ES L 139, 11.5.1998, s. 1, nariadenie zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2596/2000, ktorým sa ustanovuje prijatie eura Gréckom.

2 Ú. v. ES L 359, 31.12.1998, s. 1, nariadenie zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1478/2000, ktorým sa ustanovuje prijatie eura Gréckom.

3 Ú. v. ES L 162, 19.6.1997, s. 1, nariadenie zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2595/2000, ktorým sa povoľuje prijatie eura Gréckom.

primeraným právnym rámcom a mal by byť preto zachovaný a aplikovaný na budúce vstupy do eurozóny, pokiaľ je to možné.

Keďže niektoré nezúčastnené členské štáty by sa mohli pripojiť k eurozóne už v roku 2007, prijatý právny rámec pre rozšírenie eurozóny by sa mal zavádzať včas, poskytnúť najmä istotu pre všetky budúce vstupy do eurozóny a stanoviť pravidlá, ktoré môžu byť jednoducho aplikované na akýkoľvek budúci vstup. Hoci nariadenie Rady (ES) č. 1103/97 o určitých ustanoveniach týkajúcich sa zavedenia eura môže zostať nezmenené, musí sa upraviť najmä nariadenie Rady (ES) č. 974/98. Potreba upraviť toto nariadenie vychádza *inter alia* zo skutočnosti, že toto nariadenie odkazuje na špecifikované pevné termíny. Cieľ, aby sa nariadenie Rady (ES) č. 974/98 aplikovalo na všetky súčasné a budúce členské štáty eurozóny vyžaduje upraviť toto nariadenie spôsobom, aby všetky pevné termíny boli nahradené termínmi definovanými v nariadení pre každý jednotlivý členský štát. Okrem toho, keďže eurobankovky a eurominca sú už v obehu, scenár prechodu na euro aplikovaný na prvých dvanásť účastníckych členských štátov nebude vhodný pre všetky budúce vstupy do eurozóny a musí byť zavedený určitý stupeň flexibility.

Po prvé, členské štáty by si mohli vybrať prechodné obdobie v „tradičnom“ ponímaní podobne, ako bolo aplikované na tie členské štáty, ktoré vytvorili eurozónu v roku 1999 (Belgicko, Nemecko, Španielsko, Francúzsko, Írsko, Taliansko, Luxembursko, Holandsko, Rakúsko, Portugalsko a Fínsko) alebo pripojené v roku 2001 (Grécko). Toto by znamenalo, že euro by sa najskôr prijalo ako mena príslušného členského štátu, hoci eurobankovky a eurominca by sa v tomto členskom štáte zaviedli po uplynutí prechodného obdobia. Dĺžka prechodného obdobia by mohla byť rôzna medzi jednotlivými členskými štátmi.

Po druhé, členské štáty by si mohli vybrať scenár „veľkého tresku“. V tomto scenári by prechodné obdobie trvalo iba jednu „logickú sekundu“. Následkom by bolo, že prijatie eura ako meny a zavedenie eurobankoviek a euromincí by sa zosúladilo v príslušnom členskom štáte.

Napokon, členské štáty by si mohli vybrať scenár „veľkého tresku“ kombinovaný s „postupným ukončovaním“ obdobia, pričom by sa aplikoval scenár „veľkého tresku“ a na obmedzený čas by sa poskytol určitý priestor pre použitie národnej meny v určitých právnych nástrojoch (faktúry, podnikové knihy,...) po dátume „veľkého tresku“.

Zatiaľ čo členské štáty vstupujúce do eurozóny môžu byť identifikované, len keď sa odstráni ich odchýlka, nariadenie Rady (ES) č. 974/1998 sa musí upraviť v samostatnom kroku pred týmto časovým bodom.

1.3. Výhľad

Nariadenie Rady (ES) č. 974/98, ktoré je založené na článku 123 ods. 4 Zmluvy o ES vytvára základy pre zavedenie eura v jedenástich účastníckych členských štátoch prvej vlny a pokračuje tak ďalej. Toto nariadenie bolo raz zmenené a doplnené, a to nariadením Rady (ES) č. 2596/2000 z 27. novembra 2000 založenom na článku 123 ods. 5 Zmluvy o ES s cieľom umožniť Grécku pripojiť sa k eurozóne. V podstate táto zmena a doplnenie nariadenia jednoducho pripája Grécko na zoznam účastníckych členských štátov v nariadení (ES) č. 974/98.

Tento prístup použitý pre Grécko by mal byť aplikovaný na všetky ďalšie rozšírenia eurozóny. Pre každé individuálne pristúpenie tu bude existovať samostatné nariadenie pozmeňujúce nariadenie (ES) č. 974/98. Toto upravené nariadenie bude založené na článku 123 ods. 5 Zmluvy o ES a v podstate rozšíri zoznam účastníckych členských štátov o každý individuálny členský štát vstupujúci do eurozóny a uvedie vzor scenára prechodu na euro, ktorý si vyberie tento členský štát.

S cieľom pripraviť nariadenie (ES) č. 974/98 pre takéto následné zmeny a doplnenia, toto nariadenie vyžaduje niekoľko predchádzajúcich technických úprav. Táto technická úprava nariadenia č. 974/98 by bola založená na článku 123 ods. 4 tretia veta Zmluvy o ES. Táto úprava by mala byť pripravená čo najskôr, aby sa zabezpečili budúce vstupy do eurozóny s včasnou právnou istotou a jednoznačnosťou.

Po každej zmene a doplnení Komisia spravidla pripraví neoficiálnu konsolidovanú verziu nariadenia (ES) č. 974/98 v znení neskorších predpisov.

2. PRÁVNE ASPEKTY

2.1. Právny základ

Právny základ pre súčasný návrh predstavuje článok 123 ods. 4 tretia veta Zmluvy o ES, ktorý počíta s prijatím právnych ustanovení v oblasti meny. Rada sa uznesie kvalifikovanou väčšinou členských štátov bez výnimky na návrh Komisie a po konzultácii s ECB.

Malo by sa vziať na vedomie, že článok 123 ods. 5 Zmluvy o ES stanovuje, že ak je rozhodnuté zrušiť odchýlku členského štátu, Rada prijme *inter alia* ďalšie opatrenia potrebné pre zavedenie eura ako jednotnej meny v dotknutom členskom štáte. Rada sa uznesie jednomyseľným hlasovaním členských štátov bez odchýlky a dotknutého členského štátu, na návrh Komisie a po konzultácii s ECB. Toto ustanovenie sa uplatní ako právny základ pre pridanie ďalších členských štátov vstupujúcich do eurozóny k tým, ktoré sú uvedené v nariadení Rady (ES) č. 974/98.

2.2. Subsidiarita a proporcionalita

Návrh spadá do výlučnej právomoci Spoločenstva. Princíp subsidiarity sa preto neuplatňuje.

Predložená iniciatíva nejde nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie jej cieľa, a preto je v súlade s princípom proporcionality.

2.3. Výber právneho nástroja

Jediným vhodným právnym nástrojom na zmenu a doplnenie nariadenia Rady (ES) č. 974/98 o zavedení eura je nariadenie.

3. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá nijaký vplyv na rozpočet Spoločenstva.

4. KOMENTÁR K JEDNOTLIVÝM ČLÁNKOM

4.1. Článok 1 ods. 1

Tieto ustanovenia odstraňujú pôsobenie tých ustanovení, ktoré sa týkajú určených termínov uvedených v nariadení Rady (ES) č. 974/98. Namiesto toho, tieto termíny sú nahradené definíciami a z toho vyplývajúce určené termíny môžu byť rôzne pre rôzne členské štáty.

4.2. Článok 1 ods. 2

Tento článok vymedzuje, že pre každý jednotlivý členský štát termíny špecifikované a uvedené v článku 1 sú stanovené v novej tabuľke prílohy k nariadeniu Rady (ES) č. 974/98.

4.3. Článok 1 ods. 3

Toto ustanovenie zjednodušuje článok 2 používaním termínov vymedzených v nariadení namiesto pevných termínov pre každý jednotlivý členský štát.

4.4. Článok 1 ods. 4

Toto ustanovenie, ktoré upravuje článok 9, nahrádza pevne stanovené termíny termínmi vymedzenými v nariadení.

4.5. Článok 1 ods. 5

Toto ustanovenie zavádza „postupné ukončenie“ obdobia. Berie do úvahy neustále vytváranie právnych nástrojov (ako napríklad faktúr alebo podnikových účtov) pri odvolávaní sa na domácu menovú jednotku počas obdobia „postupného ukončovania“ v rámci jedného roka. Okrem toho, toto ustanovenie ponecháva na členské štáty, aby obmedzili svoju ďalšiu pôsobnosť a jej trvanie.

4.6. Článok 1 ods. 6

Toto ustanovenie nahrádza pevne stanovený termín, na ktorý sa odkazuje v článkoch 10 a 11 termínom vymedzeným na inom mieste v nariadení. Okrem toho, druhá veta článku 11 nariadenia Rady (ES) č. 974/98 je zmenená a doplnená s cieľom potvrdiť štatút zákonného platidla euromincí vydaných tretími štátmi (ako napríklad v súčasnosti Monako, San Marino a Vatikánsky mestský štát) podľa menových dohôd so Spoločenstvom.

4.7. Článok 1 ods. 7

V tomto ustanovení je pevne stanovený termín nahradený tým istým.

4.8. Článok 1 ods. 8

V tomto ustanovení je pevne stanovený termín nahradený tým istým. Okrem toho, toto ustanovenie ukladá bankám počas obdobia dvojitého obehu vymeniť bezplatne bankovky a mince denominované v národnej menovej jednotke za eurobankovky a

eurominc e. Vnútroštátne právo môže stanoviť pre túto povinnosť maximálne hodnoty.

4.9. Článok 1 ods. 9

Toto ustanovenie doplňa prílohu s poukazom na bod 4.2 hore, ktorá poskytuje definície stanovené v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 974/98 a ich osobitný význam pre každý členský štát.

V ďalších legislatívnych krokoch by jednotlivé členské štáty boli doplnené do zoznamu takto pripojeného k nariadeniu Rady (ES) č. 974/98. S cieľom pripraviť takéto zmeny a doplnenia, pred prijatím rozhodnutia Rady podľa článku 122 ods. 2 zmluvy o odstránení odchýlky s ohľadom na jednotlivý členský štát, dotknutý členský štát oznámi písomne Rade a Komisii, či považuje prechodné obdobie za potrebné a v prípade, že si zvolí scenár „veľkého tresku“, či chce uplatniť „postupné ukončovanie“ obdobia.

Pre členský štát A uplatňujúci prechodné obdobie „madridského štýlu“, členský štát B uplatňujúci prístup „veľkého tresku“ a členský štát C uplatňujúci prístup „veľkého tresku“ s „postupným ukončovaním“ obdobia, by príslušné riadky v tabuľke vyzerali takto. Tieto by boli vložené do tabuľky podľa stanoveného poradia členských štátov:

Členský štát A	1. januára 20XX	1. januára 20XX+1	neuv.	neuv.
Členský štát B	1. januára 20YY	1. januára 20YY	Nie	neuv.
Členský štát C	1. januára 20ZZ	1. januára 20ZZ	Áno	31. decembra 20ZZ

2005/0145 (CNS)

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 974/98 o zavedení eura

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 123 ods. 4,

so zreteľom na návrh Komisie[4],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu[5],

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky[6],

keďže:

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 974/98 z 3. mája 1998 o zavedení eura[7] zabezpečuje výmenu mien za euro v členských štátoch, ktoré splnili potrebné podmienky pre prijatie jednotnej meny v období, keď Spoločenstvo vstúpilo do tretej etapy hospodárskej a menovej únie. Uvedené nariadenie zahŕňa tiež pravidlá, ktoré sa uplatňujú na národné menové jednotky týchto členských štátov počas prechodného obdobia končiaceho 31. decembra 2001, a pravidlá o bankovkách a minciach.

(2) Nariadenia Rady (ES) č. 2596/2000 zmenilo a doplnilo nariadenie (ES) č. 974/98 s cieľom zabezpečiť výmenu gréckej meny za euro.

(3) Nariadenie (ES) č. 974/98 stanovuje časový rozvrh pre prechod na euro v súčasných účastníckych členských štátoch. S cieľom zabezpečiť jednoznačnosť a istotu pravidiel upravujúcich zavedenie eura v ďalších členských štátoch, je potrebné vymedziť všeobecné ustanovenia, ktoré špecifikujú, ako majú byť v budúcnosti určené rôzne obdobia prechodu na euro.

(4) S cieľom pripraviť plynulý prechod na euro, nariadenie Rady (ES) č. 974/98 ustanovuje povinné prechodné obdobie medzi výmenou mien účastníckych členských štátov za euro a zavedením eurobankoviek a eurominci.

(5) Ak členský štát nepovažuje prechodné obdobie za potrebné, eurobankovky a eurominces sa stanú zákonným platidlom v tomto členskom štáte dňom prijatia eura.

---

4 Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
5 Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
6 Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
7 Ú. v. ES L 139, 11.5.1998, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2596/2000 (Ú. v. ES L 300, 29.11.2000, s. 2).

Avšak, malo by byť možné pre takéto členské štáty uplatniť „postupné ukončovanie“ obdobia v rozsahu jedného roka, počas ktorého by bolo možné pokračovať v odvolávaní sa na národnú menovú jednotku v nových právnych nástrojoch. Toto by poskytlo ekonomickým subjektom v týchto členských štátoch viac času na prípravu na zavedenie eura a teda ľahký prechod.

(6) Banky by mali byť povinné bezplatne vymieňať bankovky a mince denominované v národnej menovej jednotke za eurobankovky a eurominc počas obdobia dvojitého obehu s výhradou určitej maximálnej výšky.

(7) Nariadenie Rady (ES) č. 974/98 je preto potrebné v súlade s tým zmeniť a doplniť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie Rady (ES) č. 974/98 je zmenené a doplnené takto:

(1) Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Pre účel tohto nariadenia:

(a) „účastnícke členské štáty“ sú členské štáty vymenované v tabuľke prílohy;

(b) „právne nástroje“ znamenajú legislatívne a štatutárne ustanovenia, správne akty, súdne rozhodnutia, zmluvy, jednostranné právne akty, platobné nástroje iné ako bankovky a mince a ostatné nástroje, ktoré majú právny účinok;

(c) „prepočítací kurz (koeficient)“ znamená neodvolateľne stanovený prepočítací koeficient prijatý pre menu každého účastníckeho členského štátu Radou podľa prvej vety článku 123 ods. 4 zmluvy alebo podľa odseku 5 tohto článku;

(d) „termín prijatia eura“ znamená dátum, v ktorom účastnícky členský štát prijme euro;

(e) „termín prechodu na hotovostné euro“ znamená dátum, v ktorom eurobankovky a eurominc získajú štatút zákonného platidla v danom členskom štáte;

(f) „jednotka euro“ znamená menovú jednotku, ako je uvedené v druhej vete článku 2;

(g) „národné menové jednotky“ znamenajú jednotky meny účastníckeho členského štátu, ako sú určené v deň predchádzajúci dňu prijatia eura v tomto členskom štáte;

(h) „prechodné obdobie“ znamená obdobie začínajúce o 00:00 hod. dňa prijatia eura a končiace o 00:00 hod. dňa prechodu na hotovostné euro;

(i) „postupné ukončovanie obdobia“ znamená obdobie začínajúce dňom prijatia eura, počas ktorého môžu pokračovať odkazy na národnú menovú jednotku v nových právnych nástrojoch;

(j) „zmena denominácie“ znamená zmenu jednotky, v ktorej je uvedená čiastka nesplateného dlhu z národnej menovej jednotky na jednotku euro, ako je definované v článku 2, pričom táto zmena denominácie nemá za následok zmenu akejkoľvek inej podmienky tohto dlhu, pretože táto záležitosť podlieha príslušným vnútroštátnym právnym predpisom.“

(2) Vkladá sa nasledujúci článok 1a:

“Článok 1a

Termín prijatia eura, termín prechodu na hotovostné euro a postupné ukončovanie obdobia (ak sa uplatňuje) sa určia pre každý účastnícky členský štát tak, ako je uvedené v prílohe.“

(3) Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

S účinnosťou od príslušných termínov prijatia eura je menou účastníckych členských štátov euro. Menová jednotka je jedno euro. Jedno euro sa delí na sto centov.“

(4) Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

„Bankovky a mince denominované v národnej menovej jednotke si zachovajú svoj postavenie ako zákonné platidlo v rámci svojich územných hraníc k dátumu predchádzajúcemu dňu prijatia eura v dotknutom účastníckom členskom štáte.“

(5) Vkladá sa nasledujúci článok 9a:

“Článok 9a

Ak termín prijatia eura a termín prechodu na hotovostné euro v danom účastníckom členskom štáte sú rovnaké, môže tento členský štát uplatniť postupné ukončovanie obdobia. V tomto prípade odkazy urobené v právnych nástrojoch vo vzťahu k národnej menovej jednotke počas obdobia jedného roka od termínu prijatia eura, znamenajú odkazy na jednotku euro v súlade s príslušnými prevodnými kurzami. Akty vykonané podľa týchto právnych nástrojov sa vykonajú iba v jednotke euro. Uplatnia sa pravidlá stanovené nariadením (ES) č. 1103/97.

Dotknutý členský štát môže obmedziť uplatnenie prvého odseku voči určitým typom právnych nástrojov, alebo voči právnym nástrojom prijatým v určitých oblastiach.

Dotknutý členský štát môže skrátiť obdobie uvedené v prvom odseku“.

(6) Články 10 a 11 sa nahrádzajú takto:

„Článok 10

S účinnosťou od 1. januára 2002 ECB uvedie do obehu bankovky denominované v eure. Centrálne banky účastníckych členských štátov uvedú do obehu bankovky označené v euro od príslušného termínu prechodu na hotovostné euro.

Bez toho, aby bolo dotknuté ustanovenie článku 15, tieto bankovky označené v euro budú jedinými bankovkami, ktoré majú postavenie zákonného platidla v účastníckych členských štátoch.

Článok 11

S účinnosťou od príslušného termínu prechodu na hotovostné euro, účastnícke členské štáty vydajú mince označené v euro alebo v centoch a vyhovujúce nominálnym hodnotám a technickým špecifikáciá, ktoré Rada môže stanoviť v súlade s druhou vetou článku 106 ods. 2 zmluvy. Bez toho, aby bolo dotknuté ustanovenie článku 15 a ustanovenia akejkoľvek dohody podľa článku 111 ods. 3 zmluvy týkajúcich sa menových záležitostí, tieto mince sú jedinými mincami s postavením zákonného platidla v účastníckych členských štátoch. S výnimkou vydávajúceho orgánu a osôb osobitne určených vnútroštátnymi právnymi predpismi vydávajúceho členského štátu, žiadna strana nie je povinná prijať pri akejkoľvek jednej platbe viac ako 50 mincí.“

(7) Články 13 a 14 sa nahrádzajú takto:

„Článok 13

„Články 10, 11, 14, 15 a 16 sa uplatnia na každý účastnícky členský štát s účinnosťou od príslušného termínu prechodu na hotovostné euro.

Článok 14

Tam, kde právne nástroje existujúce v deň predchádzajúci dňu prechodu na hotovostné euro vykonávajú odkaz na národné menové jednotky, tieto odkazy sa považujú za odkazy na jednotku euro podľa príslušných prepočítacích koeficientov. Uplatnia sa pravidlá pre zaokrúhľovanie stanovené v nariadení (ES) č. 1103/97.“

(8) Článok 15 sa mení a dopĺňa takto:

(a) V odsekoch 1 a 2 sa slová „po skončení prechodného obdobia“ nahrádzajú slovami „od príslušného termínu prechodu na hotovostné euro“;

(b) dopĺňa sa nasledujúci odsek 3:

„Počas obdobia stanoveného v odseku 1, banky v účastníckych štátoch, ktoré prijali euro po 1. januári 2002, vymenia bezplatne a bez obmedzenia národné bankovky a mince klienta za bankovky a mince v eurách do maximálnej výšky, ktorá môže byť stanovená vnútroštátnym právom. Banky môžu žiadať, aby takéto oznámenie bolo

urobené, ak suma, ktorá má byť vymenená prekračuje maximálnu výšku stanovenú bankou a zodpovedajúcu sumu domácnosti.

Banky uvedené v prvom pododseku vymenia národné bankovky a mince osôb, ktoré nie sú klientami týchto bánk, bezplatne do maximálnej výšky stanovenej bankou alebo vnútroštátnym právom.“

(9) Text v prílohe k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako príloha.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so zmluvou, podľa protokolov 11 a 12 a článku 122 ods. 1.

V Bruseli [...]

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

Členský štát	Termín prijatia eura	Termín prechodu na hotovostné euro	Členský štát s „postupným ukončovaním“ obdobia	Koniec „postupného ukončovania“ obdobia
Belgicko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Nemecko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Grécko	1. januára 2001	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Španielsko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Francúzsko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Írsko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Taliansko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Luxembursko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Holandsko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Rakúsko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Portugalsko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.
Fínsko	1. januára 1999	1. januára 2002	neuv.	neuv.